
Nru. 160

15. 2. 91

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli George Bonello du Puis, M.P., Ministru tal-Finanzi, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tal-11 ta' Frar, 1991.

ATT biex jemenda l-Att ta' l-1983 dwar ix-Xoljiment tal-Bank ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta.

P. MUSCAT TERRIBILE
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable George Bonello du Puis, M.P., Minister of Finance, and read for the First time at the Sitting of the 11th February, 1991.

AN ACT to amend the Malta Government Savings Bank (Winding Up) Act, 1983.

P. MUSCAT TERRIBILE
Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI msejjah

ATT biex jemenda l-Att ta' l-1983 dwar ix-Xoljiment tal-Bank ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1991 li jemenda l-Att dwar ix-Xoljiment tal-Bank ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta, u għandu jinqara u jftiehem haġa waħda ma' l-Att dwar ix-Xoljiment tal-Bank ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu
fil-qosor.

Att Nru. XX
ta' l-1983.

2. Fl-artikolu 7 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem "għandhom jibqgħu fdati f'idejn l-*Accountant General* u għandhom jgħaddu f'fond speċjali mwaqqaf taht l-artikolu 8 ta' dan l-Att" għandhom jidhlu l-kliem "li bħalissa jinsabu fil-Fond għal Depożiti li Jifdal fil-Bank ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta għandhom iġgħaddu fil-Fond Konsolidat".

Emenda ta'
l-artikolu 7
ta' l-Att
prinċipali.

3. Minflok l-artikolu 8 ta' l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Sostituzzjoni ta'
l-artikolu 8
ta' l-Att
prinċipali.

"Imghax fuq
depożiti li
jifdal.

8. (1) Depożiti li jifdal għandhom jibqgħu jaqilgħu l-imghax bir-rata fil-mija fis-sena li minn żmien għal żmien tithallas għal depożiti simili f'banek kummerċjali:

Izda dawn id-depożiti li jifdal ma jibqgħux jaqilgħu imghax wara t-30 ta' Gunju, 1991.

(2) L-*Accountant General* għandu, mingħajr il-htieġa ta' ebda approprjazzjoni hlief dan l-Att, iħallas mill-Fond Konsolidat lis-sid leġittimu tiegħu, il-kapital ta' kull depożitu trasferit fil-Fond Konsolidat bis-saħħa ta' l-artikolu

7 ta' dan l-Att, flimkien ma' kull imghax akkumulat fuq il-kapital sat-30 ta' Ġunju, 1991.”.

Emenda ta' l-artikolu 9 ta' l-Att prinċipali.

4. Fl-artikolu 9 ta' l-Att prinċipali il-kliem “u għall-fond speċjali” u “u għall-fond” għandhom jithassru.

Għanijiet u Raġunijiet

L-Għanijiet ta' dan l-Abbozz huma sabiex jipprovdi għax-xoljiment tal-Fond għal Depożiti li Jifdal fil-Bank ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta u sabiex jillimita l-hlas ta' imghaxijiet fuq dawk id-depożiti sat-30 ta' Ġunju, 1991.

**A BILL
entitled**

AN ACT to amend the Malta Government Savings Bank (Winding Up) Act, 1983.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. This Act may be cited as the Malta Government Savings Bank (Winding Up) (Amendment) Act, 1991, and shall be read and construed as one with the Malta Government Savings Bank (Winding Up) Act, 1983, hereinafter referred to as "the principal Act". Short title.
Act No. XX
of 1983.
2. In section 7 of the principal Act, the words "shall remain in trust with the Accountant General and shall be passed to the special fund set up under section 8 of this Act" shall be substituted by the words "at present in the Government Savings Bank (Residual Deposits) Fund shall be passed to the Consolidated Fund." Amendment of
section 7 of the
principal Act.
3. Section 8 of the principal Act shall be substituted as follows: Substitution of
section 8 of the
principal Act.
- "Interest on residual deposits to cease.
8. (1) Residual deposits shall continue to bear interest at the rate per centum per annum payable from time to time for similar deposits in commercial banks:
- Provided that these residual deposits shall no longer bear interest after the 30th June, 1991.
- (2) The Accountant General shall without the need of any appropriation other than this Act pay out of the Consolidated Fund to the rightful owner thereof the capital of any deposit transferred to the Consolidated Fund in virtue of section 7 of this Act, together with any interest accrued thereon up to the 30th June, 1991."

Amendment of
section 9 of the
principal Act.

4. In section 9 of the principal Act the words “and to the special fund” and the words “and fund” shall be deleted.

Objects and Reasons

The aims of this Bill are to provide for the dissolution of the Government Savings Bank (Residual Deposits) Fund and to limit the payment of interests on such deposits up to the 30th June, 1991.